

MTS Systems Corporation

계약 일반 조건

1. 일반. MTS Systems Corporation이나 해당 계열사(이하 "MTS") 또는 위임 대리인이 제공하는 견적 또는 계약은 (1) 계약, (2) 견적 및 (3) 본 약관(이하 "계약"으로 총칭함)에 대해 상호 동의한 문서를 (순차적으로) 포함하여 본문에 명시된 약관에 대한 고객의 동의를 조건으로 합니다. 본 계약은 양 당사자 간의 완전한 합의를 구성하며, 본 계약의 주제와 관련한 당사자들 간의 기타 모든 계약 및 약속(서면 또는 구두 형식)을 대체합니다. MTS는 이에 따라 고객이 제안한 다른 약관 또는 추가 약관 일체를 부인합니다.

2. 변경. 고객은 고객이 야기했거나 고객과 계약 관계에 있는 제3자 또는 달리 책임이 있는 제3자가 야기한 지연과 관련하여 MTS에 합당한 비용 및 실 손해액을 포함하되 이에 국한되지 않는, 본 계약의 원래 범위를 벗어나는 모든 변경 및 수정에 대한 비용을 지불할 의무가 있습니다. 일정, 운송 약관, 가격, 적합성, 형식 또는 기능에 영향을 미치는 사항을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 계약상 변경은 서면 변경 지시서(이하 "변경 지시서")에 문서화해야 합니다. 해당하는 경우 고객 또는 MTS는 변경 지시서에 대한 요구를 상대방에게 서면으로 통지하여야 하며, 해당 통지가 발생한 날짜를 기준으로 14일 이내에 제안된 모든 변경 지시서의 약관과 관련하여 선의로 협상해야 합니다. 가능한 합리적으로, 서면으로 상호 합의에 도달한 경우, 양 당사자는 해당 협의 기간 동안 계약에 따른 각자의 의무를 계속해서 이행할 수 있으나, 서면으로 상호 합의에 도달하지 못한 경우 제안된 변경 지시서와 관련한 의무를 지지 않습니다. 양 당사자가 해당 변경 지시서에 대해 합의에 도달하지 못한 경우, MTS는 가급적 해결되지 못한 변경 지시서와 관계없이 본 계약에 따른 의무를 이행하거나 해당하는 약관에 따라 본 계약을 해지할 수 있습니다. 그에 따라 본 계약상의 출고 일정은 변경 지시서에 대한 협상과 관련된 일체의 지연을 반영하도록 조정되어야 합니다. 완전히 이행된 각 변경 지시서는 본 계약에 있어 불가결한 요소로 간주됩니다.

3. 지불 약관. 고객의 적시 지불에 대한 의무는 해당 약관에서 필수 불가결한 요소이며, 고객은 상계 또는 공제 없이 청구된 모든 금액을 지불해야 합니다. 미지불 금액에는 매달 1.5% 또는 법정 최고 금액의 이자가 발생합니다. 기한 내에 전액을 지불하지 않으면 고객 라이선스 및 거래상 제공된 기타 모든 권리가 취소됩니다. 고객이 제3자를 통해 상품을 구입하는 경우, 고객은 이에 따라 MTS가 그러한 제3자 또는 고객을 대상으로 취해야 하는 통지, 서술, 항의, 항의 통지, 미지불 통지 또는 기타 요구 사항 없이 MTS의 요구에 따라 그러한 제3자가 MTS에 지불해야 하는 전체 미지불 금액을 MTS에 직접 지불할 것을 무조건적으로 보증합니다. MTS는 고객에게서 해당 청구액을 지불받지 않는 한, 고객과 맺은 계약에 따른 이행을 개시 또는 지속할 의무가 없습니다. 고객은 선적 및 설치 일정을 포함하되 이에 국한되지 않는 해당 프로젝트의 일정이 고객의 지불 연기로 인해 영향을 받을 수 있다는 사실에 동의합니다.

4. 배송 조건. 특별한 언급이 없는 한, 본 계약에 따른 모든 배송은 MTS가 선택한 CPT 도착지의 제조 시설에서 발송되며 운임은 선불로 지급합니다. 모든 국내 선적의 경우 출발지에서 권리 이전 그리고 모든 국제 선적의 경우 최신판 Incoterms®에 정의된 대로 제1 운송업체에 출고되면 인도되는 권리 이전과 함께 CIP 외국항이 추가됩니다.

5. 주문 취소/종료.

고객이 발주하고 MTS가 수주한 주문이 취소 또는 해지되는 경우, 고객은 취소로 절감된 비용은 제외하고 계약상 합의된 금액을 청구할 수 있음 즉시 MTS에 지불해야 합니다. 고객은 절대적인 재량으로 고객이 주문 원료를 원하지 않는다고 결정하는 경우 즉시 효력이 있는 서면 통지로 계약을 해지할 수 있습니다. MTS는 해당 통지를 수령하는 즉시 작업을 중단하고 고객의 재량에 따라 전체 또는 부분적으로 완성된 제품을 고객에게 배송해야 합니다.

6. 선적 날짜. 견적된 선적 날짜는 견적 당시를 기준으로 제조에 필요한 합당한 시간의 산정을 나타냅니다. 이러한 날짜는 구체적인 서면 동의가 없는 한, 상품의 선적 또는 배송에 대한 약속 또는 계약상 합의로 간주되지 않습니다. MTS는 고객에게서 합당한 청구액을 지불받기 전까지는 상품을 선적할 의무가 없습니다.

7. 정의. (a) **상품**은 오직 라이선스하에서만 공급되는 상품과 함께 제공되는 소프트웨어 또는 문서를 포함하여 MTS를 통해 구매한 하드웨어, 소프트웨어, 서비스 및 문서 일체를 의미합니다. 본 계약의 목적상, "판매" 또는 "구매"라는 용어는 해당 소프트웨어 또는 문서와 관련하여 사용될 때마다 "라이선스"라는 의미로 해석됩니다. (b) **"서비스"**는 관련 업무 범위에 명시적으로 정의된 바에 따라 고객을 위해 MTS가 수행하는 작업 및 성과의 의미로 해석됩니다. (c) **"소프트웨어"**는 예컨대 반도체 칩 등의 하드웨어에 내장된 소프트웨어 또는 방화벽을 포함하여 컴퓨터 또는 프로세스나 프로그램, 애플리케이션, 문서 및 컴퓨터 데이터베이스를 의미하는 것으로 해석됩니다. (d) **"소스 코드 프로그램"**은 숙련자를 위한 컴퓨터 프로그램의 함수 연산 기능을 나타내는 형태의 컴퓨터 프로그램을 의미하는 것으로 해석됩니다.

8. 제품의 이용. 고객은 재판매 또는 고객 개조 상품을 포함하여 해당 제품이 설계상 의도된 특정 목적에만 사용되도록 하고, 그러한 목적을 위해 해당 제품에 대한 적격 인증(UL, FM 또는 그에 준하는)을 먼저 획득하지 않은 상태로 위험한 분야 또는 환경에서 사용되지 않을 것임을 보장합니다.

9. 책임 제한. MTS의 책임은 실 손해에 한정됩니다. 개진된 이론과 관계없이 MTS는 어떤 이유로든 고객 또는 제3자가 초래한 특별한, 우발적 또는 결과적 손해나 손실 또는 이익 손실 또는 기회 손실에 대한 어떤 책임도 지지 않으며 여기에는 고객 또는 제3자의 개조로 인해 발생하거나 고객의 제품 배송, 설치 및/또는 사용의 지연으로 인해 발생하는 비용이나 손실이 포함되나 이에 국한되지 않습니다. 어떤 경우에도 본 계약에 따른 MTS의 총 책임은 해당 제품의 구입 가격을 초과하지 않습니다.

10. 수출. 고객은 MTS가 공급하는 제품, 해당 제품을 통합하는 시스템, 기술 정보, 문서 또는 자료, 직접적인 제품에 대한 공개, 수출, 재수출 또는 전용을 미국 법률상 그러한 공개, 수출, 재수출 또는 전용이 제한된 국가 또는 개인을 대상으로 할 수 없습니다(그러한 국가 또는 개인이 미국 정부로부터 필수적이고 적절한 모든 승인/수출 허가를 받지 않은 경우 제외). MTS는 수출 규제 또는 무역 제재법에 위배될 여지가 있다고 판단하는 경우, 언제라도 주문 또는 계약을 거부, 취소 및/또는 해지할 권리가 있습니다. 제10조에 의거하여 주문 또는 계약이 해지되는 경우, MTS 또는 자회사 또는 계열사 일체는 고객 또는 제3자에

MTS Systems Corporation

계약 일반 조건

대해 상품 배송 및 계약 이행 실패 또는 기타 이유에 대한 책임을 지지 않습니다. 고객은 수출 허가가 부여될 때까지 상품의 배송 날짜가 확정되지 않으며 배송 시간이 모든 미국 준거법의 적용 대상이며 이에 영향을 받는다는 사실에 동의합니다.

11. 불가항력. 화재, 홍수, 폭발, 사고, 천재지변, 선언 또는 비선언된 전쟁 또는 폭동, 파업, 폐쇄 또는 노동자 집단 행동, 정부 조치, 자재 부족 및 제한, 공급망 붕괴 및 제약, 선적 또는 물류 관리, 수출입 허가 획득의 불능 또는 미국 수출 관리 규정의 조항이나 요건 또는 기타 정부 조치, 부작위, 규정, 라이선스, 명령 또는 규칙을 포함하나 이에 국한되지 않는 당사자의 합리적인 통제를 벗어난 상황으로 인한 지연 또는 문제에 해당하는 경우, 어느 당사자도 본 계약에 따른 의무의 이행에 대한 지연 또는 문제에 대해 책임을 지지 않습니다.

12. 법률 준수 및 준거법. MTS 및 고객은 일체의 준거법 및 규정의 준수에 동의합니다. 본 계약은 주문서에 서명하는 MTS 법인이 소재한 주 또는 국가의 법률의 적용을 받으며(단, 상충되는 법률 및 규칙은 적용되지 않음).

13. 고객 지연/동의 간주. 예정된 배송, 공장 인수 시험, 설치 또는 현장 인수 시험(해당되는 경우)이 고객의 조치 또는 부작위로 인해 30일 이상 지연되는 경우 제품은 공장 인수 시험 또는 현장 인수 시험 통과한 것으로 간주되며 해당되는 경우 MTS는 전액을 지불할 권리가 있습니다. 고객이 정식으로 인수하기에 앞서 인수 시험을 제외하고 관련 시설에 설치된 상품을 이용하는 경우, 고객은 상품을 인수한 것으로 간주됩니다. MTS의 과실이 없는데 고객이 예정대로 상품의 설치, 위탁 및/또는 인수를 완료하지 못하는 경우 최종 결제액이 즉시 MTS에게 지불되어야 합니다. 고객은 상품과 관계된 보험금 및 보관료 지급을 포함하되 이에 국한되지 않고 MTS의 과실 없이 고객의 지연으로 인해 MTS에 초래된 비용 및 경비 일체에 대해 책임을 부담해야 합니다. 본 계약에 따른 MTS의 권리는 고객과의 계약에 따른 기타 어떤 권리도 침해하지 않습니다

14. 데이터 소유권. 어느 당사자도 유형인 매개체 내에 고정되고 공개 당사자의 기밀 또는 독점 정보로 표시된 정보나 데이터 또는 양 당사자 간의 논의 결과 공개된 기타 정보를 시각적으로 또는 구두로 개인 또는 법인에 공개할 수 없으며, 이는 범례 또는 기타 표시, 공개 상황 또는 정보 자체의 특성상 수령인이 공개 당사자에게 독점 및 기밀로 유지된다는 점을 합당하게 이해했어야 합니다(총칭 "기밀 정보"). 기밀 정보에서 파생된 모든 정보는 명시적으로 기밀 정보에 포함됩니다. 수령인은 기밀 정보를 공개 당사자의 기밀 및 독점 정보로 취급하고 복사를 금지하며, 본 계약에 따른 의무를 이행하는 것과 관련해서만 이러한 기밀 정보를 사용해야 합니다. 고객은 MTS가 공급한 상품의 이용을 지원하기 위해 필요한 경우를 제외하고, 제공되는 제품의 소스 코드 프로그램, 하드웨어 설계 또는 제조 공정을 역설계 또는 기타 방법으로 생성하거나 생성하려고 시도하거나 새 제품 또는 시스템을 만들거나 제품 또는 시스템을 수리하는 데 MTS 기밀 정보를 사용해서는 안 됩니다. 수령인은 공개 당사자가 서면으로 요구할 경우 기밀 정보 일체를 공개 당사자에게 반환해야 합니다. 양 당사자의 의무는 모든 구매 주문의 해지, 취소 또는 최종 결제가 완료될 때까지 유지됩니다. 모든 파생 작업을 포함하여 본 계약에 따라 판매, 제공 또는 라이선스가

부여된 모든 상품의 생산 또는 서비스의 이행에서 MTS에 의해 또는 MTS를 위해 개발, 제작 또는 공급된 모든 도면, 데이터, 디자인, 툴링, 장비, 절차, 기술 변경, 발명, 영업 비밀, 저작권, 마스크 워크, 소스 코드, 목적 코드, 전용권, 특허 출원, 노하우, 컴퓨터 및/또는 소프트웨어 및 그 부속품, 상표권 및 기타 모든 정보는 MTS의 독점 자산(또는 존재하는 경우 해당 라이선스)으로 유지되며, MTS는 그러한 독점 자산을 MTS를 포함하여 모든 목적 및 기타 개인 또는 법인을 위해 사용할 수 있습니다. 고객은 상품 일체에 대하여 역설계할 수 없습니다. 고객은 어떠한 경우에도 MTS의 재무 기록 또는 영업 비밀과 관련된 과정 및 문서를 감사할 권한이 없습니다.

15. MTS 소프트웨어 라이선스 계약. 모든 판매 또는 임대 를 위해 제공되는 소프트웨어 또는 문서는 고객에게 라이선스를 부여하기 위한 제공물이며 요청 시 제공되는 MTS 최종 사용자 소프트웨어 라이선스 계약(<http://www.mts.com/EULA>)의 적용 대상입니다.

16. MTS 제한 보증

16.1. MTS 상품 제한 보증. MTS가 서면을 통해 명시적으로 동의하지 않는 한, MTS는 해당하는 경우 MTS가 선적하거나 MTS 또는 고객이 보관소에 배치한 날짜로부터 십이(12)개월 동안 자체 제조 제품에 재료 및 제조 기술상 결함이 없음을 보증하는데, 만약 MTS가 설치에 책임이 있는 경우 이는 고객이 수락한 날짜로부터 십이(12)개월이나, MTS가 선적하거나 MTS 또는 고객이 보관소에 배치한 날짜로부터는 십팔(18)개월을 초과할 수 없습니다(해당하는 경우). 상품은 MTS가 실시한 시험과 동등한 정상 조건에서 사용되는 범위까지만 보증됩니다. MTS는 재량에 따라 MTS가 제공한 제조 기술이나 재료에 결함이 있는 것으로 판명된 모든 상품을 보증 기간 내에 무료로 수리하거나 교체합니다. 소모품 및 정상적인 마모는 보증 대상이 아닙니다. MTS는 문제가 고객 또는 제3자의 수정, 부적절한 관리, 오용, 악용, 부적격 또는 자격 미달, 상품의 남용, MTS의 통제를 벗어난 요인으로 인한 손상, 접합으로 인한 손상, 예측 불가능하거나 의도되지 않은 환경에서의 접촉 또는 이용으로 인한 것으로 합당하게 판단되는 경우, 이러한 청구에 대해 거부할 권리가 있습니다. 이러한 조건은 보증을 무효화합니다.

16.2. 서비스 보증. 서비스는 수행 후 구십(90)일 동안 숙련된 방식으로 보장됩니다. MTS의 전체 책임 및 고객의 배타적 구제책은 계약, 불법 행위 또는 기타 서비스에 적용되는 보증의 위반과 관련되거나 그로 인해 발생하는 모든 청구에 대해 MTS의 선택에 따라 재이행 또는 크레딧이 됩니다.

16.3. 보증 제한. 본 계약에 포함된 MTS의 제한된 보증은 침해, 상품성 또는 특정 목적에의 적합성에 대한 묵시적 보증을 포함하여 명시적이든, 묵시적이든, 법적 여부에 관계없이 다른 모든 보증을 명시적으로 대신하며, 무보증은 명시적이거나 묵시적으로, 본 면에 대한 설명을 넘어서 확장됩니다.

16.4. 반품. MTS에 반품하기에 앞서, 고객은 보증의 유무와 관계없이 MTS로부터 반품 승인을 얻어야 합니다. 그렇지 않을 경우 배송이 되돌려 보내질 수 있습니다. MTS에 반품하는 데 발생하는 운송료는 고객이 부담해야 합니다. 보증이 적용되지 않는 경우, 검사, 배송, 신속 처리 및 반품된 제품을 작동 상태로 만드는 데 드는 후속 비용은

MTS Systems Corporation

계약 일반 조건

고객에게 청구됩니다. 고객은 무보증 작업 처리를 위해 구매 주문서를 발행해야 합니다. 상품이 보증하에 반품되었으며 정상 작동한다는 것이 확인된 경우 점검, 시험 및 반품 비용이 청구됩니다. MTS는 선택한 운송편을 통한 운송비를 포함한 내부 보증 수리를 보장합니다.

17. 일반적인 상품에 대한 진술. MTS 상품은 최대한의 지식을 활용하여 자재 및 구조적 시험에 적용되는 수준의 국내외 안전 기준을 준수합니다. MTS 상품은 활용 범위가 넓기 때문에 MTS가 전부 통제할 수 없으므로, 추가적인 보호 장치 및 작동 절차가 특정 사고 예방 규정, 안전 규정, 추가 지시 또는 유효한 현지 규정으로 인해 필요할 수 있습니다. MTS의 안전 장치에 관한 배송 규정의 범위는 각각의 견적서에 규정되어 있습니다. MTS는 이와 관련하여 책임이 없습니다. MTS는 고객이 자체적으로 제품 안전 위험 평가를 수행할 것을 적극 권장합니다. MTS는 고객의 요청이 있을 경우 안전 차폐, 경고 표시 및 상품에 대한 접근을 제한하는 장치 등 추가적인 안전 장치에 대한 조언 및 견적을 제공할 것입니다.

18. 위반의 성격. 본문에 명시된 중대한 의무 위반 요건에 대한 책임은 위반 당사자에게 서면 통지가 발송된 이후에만 발생하며, 위반 당사자에 의한 위반 혐의의 시정은 통지 수령 후 영업일 기준으로 15일 이내에 발생하지 않습니다.

19. 서비스에 대한 현장 준비 및 조건. 해당하는 경우, 서비스 이행에 대한 견적서 또는 업무기술서에 명시된 날짜 이전에 고객은 (a) 서비스의 이행 및 상품의 배송을 위해 MTS가 현장 또는 위치에 제한 없이 접근하는 데 필요한 정부 또는 제3자의 동의, 허가, 승인, 라이선스, 공공 및 개인 이용권을 획득하고 이에 대한 비용을 지불하며, (b) MTS가 서비스 제공 및 이에 따른 상품 공급 시 준수해야 하거나 이후에 준수하게 되는 모든 현지 법률, 규정 및/또는 조례를 포함한 모든 요구 사항을 사전에 MTS에 알려야 합니다. 견적서 또는 업무기술서에 명시된 일정에 맞춰 사양에 따라 MTS가 서비스를 이해하는 현장을 준비할 책임은 전적으로 고객에게 있습니다. 고객은 그러한 각 현장이 해당하는 모든 보건 및 안전 규정을 준수하고 석면 및 유해 물질 또는 오염 물질이 없는 곳을 MTS에 보증해야 합니다.

20. 고객의 채무 불이행. MTS는 (a) MTS가 판단할 때, 고객의 재무 상태가 악화되어 본 계약에 따른 MTS의 이익에 해가 되는 경우, (b) 고객이 본 약관에 따른 의무를 이행하지 않고 그러한 불이행이 고객에게 통지된 후 15일 이내에 시정되지 않는 경우, (c) 고객이 청구서의 지불 조건에 따라 지불하지 못하는 경우, (d) 고객의 직접적 또는 간접적 소유권에 변경이 발생하는 경우(MTS가 판단할 때 그러한 변경 사항이 본 계약에 따른 MTS의 이익에 해가 될 수 있는 경우) 고객에 대한 서면 통지를 통해 모든 주문 또는 계약을 즉시 취소할 수 있습니다. 본 조항에 따른 취소는 MTS가 이용 가능한 법률 또는 형평법상 기타 권리 또는 구제 수단과 별도로 이를 배제하거나 침해하지 않습니다.

21. 지적재산권 침해. MTS 상품이 저작권 또는 특허권 침해에 대한 청구 대상이 되는 경우, MTS는 재량 및 비용에 따라 (a) 침해 요소를 시정하거나, (b) 고객이 제품을 계속 사용할 수 있는 권리를 확보하여 해당 청구를 해결하거나, (c) 고객이 청구를 적절하게 방어하는 데 필요하거나 바람직한 모든 사실과 상황에 대해 MTS에

즉시 서면 통지를 제공하는 경우 그러한 청구에 대해 고객을 변호해야 합니다. MTS는 서면 동의 없이 이루어진 일체의 합의에 대해 책임을 지지 않습니다.

22. 양도/포기. 일방 당사자는 상대방의 서면 동의를 얻어 본 계약에 따라 해당하는 권리 및 의무를 양도할 수 있으며, 이러한 동의는 불합리하게 보류 또는 지연되어서는 안 됩니다. 그러한 동의 없는 양도 또는 위임은 효력이 없습니다. 본 계약 및 주문의 약관 또는 조건에 따른 채무 불이행의 포기는 다른 채무 불이행이나 다른 약관 또는 조건의 포기로 간주되지 않습니다.

23. 존속. 조항 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16은 본 계약 및 관련 계약의 해지, 취소 또는 만료 후에도 존속됩니다.

24. 분리 가능성. 본 계약의 어떤 조항이 무효이거나, 불법이거나, 실행 불가능한 것으로 선언된 경우 나머지 조항의 유효성, 합법성 및 집행 가능성은 해당 조항의 삭제로 인해 여기에서 고려된 거래가 불합리하게 완료될 수 있는 중대한 변경 사항을 초래하지 않는 한, 어떠한 방식으로도 영향을 미치지 않거나 훼손되지 않습니다.